

**ÉCHANGE DE NOTES ENTRE LE GOUVERNEMENT DU CANADA ET LE GOUVERNEMENT DE L'UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES SUR LA COOPÉRATION EN MATIÈRE DE PÊCHES ENTRE LES DEUX PAYS SIGNÉ LE 22 JANVIER 1971**

I

Le Secrétaire d'État aux affaires extérieures du Canada au Sous-ministre des Pêcheries de l'Union des Républiques socialistes soviétiques

Ottawa, le 15 février 1973.

No 117

Excellence,

J'ai l'honneur de me référer à l'Accord entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques sur la coopération en matière de pêches dans le nord-est de l'Océan Pacifique au large de la côte du Canada, qui a été fait à Moscou le 22 janvier 1971, en deux exemplaires, dans les langues anglaise, française et russe, chaque version faisant également foi, ainsi qu'à la réunion de représentants des deux gouvernements qui a eu lieu à Ottawa du 5 au 8 février 1973. J'ai l'honneur de proposer, au nom du Gouvernement du Canada, que l'Accord reste en vigueur pendant deux ans à compter du 19 février 1973 et que les additions contenues dans l'Annexe ci-jointe y soient incorporées et deviennent partie intégrante dudit Accord.

J'ai l'honneur de proposer en outre que la présente Note et son Annexe, en anglais et en français, ainsi que votre réponse en russe constituent entre nos deux gouvernements un Accord, dont les versions anglaise, française et russe feront également foi, qui entrera en vigueur le 19 février 1973 et qui aura pour effet de renouveler, sous une forme modifiée, l'Accord entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques sur la coopération en matière de pêches dans le nord-est de l'Océan Pacifique au large de la côte du Canada, fait à Moscou le 22 janvier 1971.

Veillez agréer, Excellence, les assurances renouvelées de ma très haute considération.

Le Secrétaire d'État  
aux Affaires extérieures.  
MITCHELL SHARP

Son Excellence  
Dr. S. A. Studenetsky,  
Sous-ministre des Pêcheries  
de l'Union des Républiques  
socialistes soviétiques.